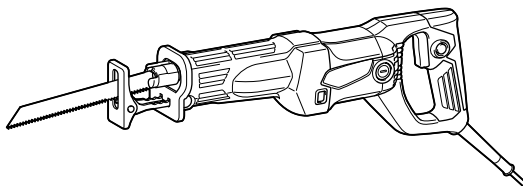
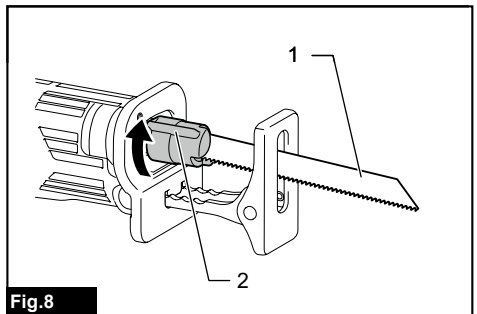
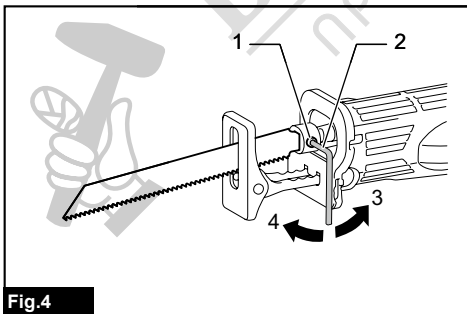
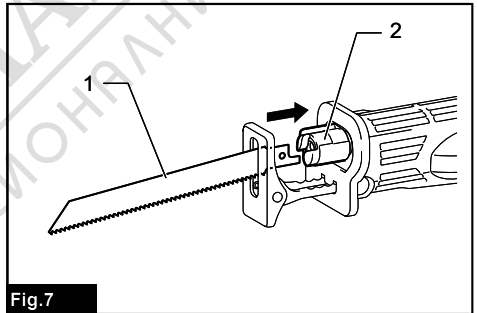
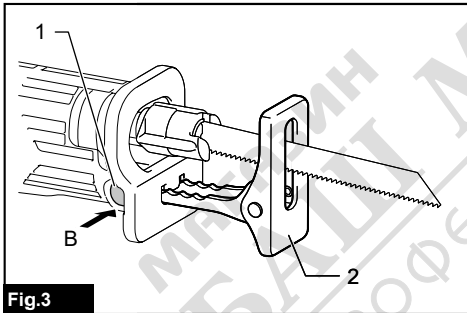
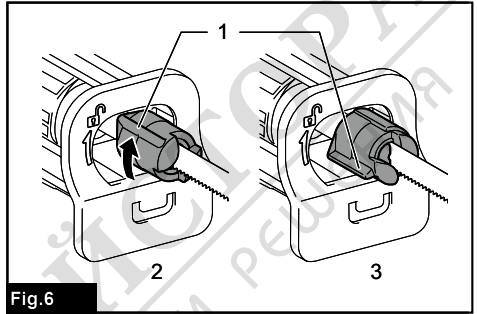
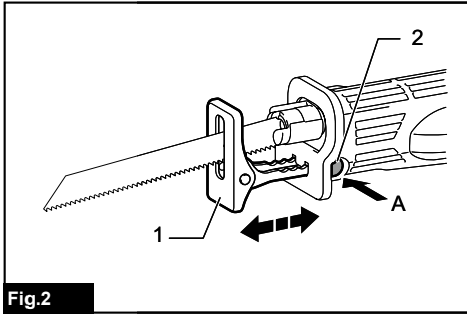
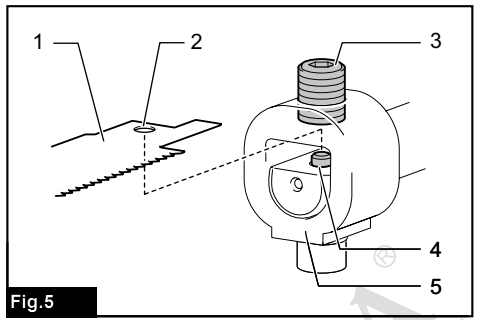
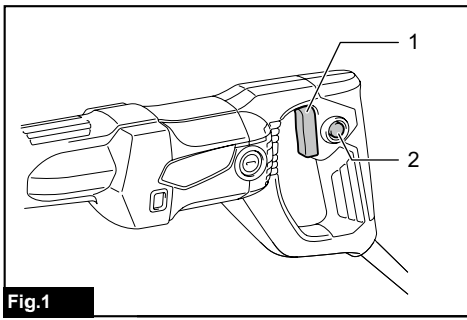




EN	Recipro Saw	INSTRUCTION MANUAL	4
FR	Scie Recipro	MANUEL D'INSTRUCTIONS	8
DE	Reciprosäge	BETRIEBSANLEITUNG	12
IT	Seghetto diritto	ISTRUZIONI PER L'USO	16
NL	Reciprozaag	GEBRUIKSAANWIJZING	21
ES	Sierra Recíproca	MANUAL DE INSTRUCCIONES	25
PT	Serra Sabre	MANUAL DE INSTRUÇÕES	30
DA	Bajonetsav	BRUGSANVISNING	34
EL	Σπαθοσέγα	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	38
TR	Kılıç Testere	KULLANMA KILAVUZU	42

M4500
M4501





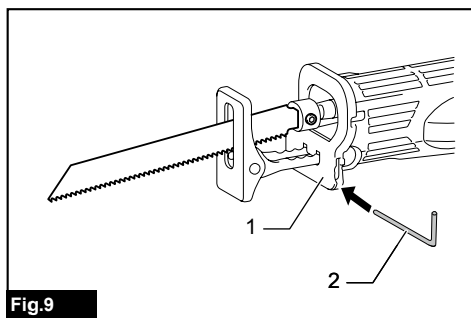


Fig.9

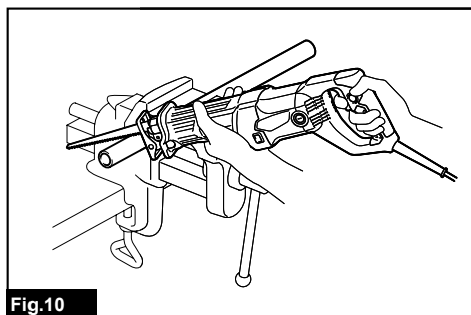


Fig.10

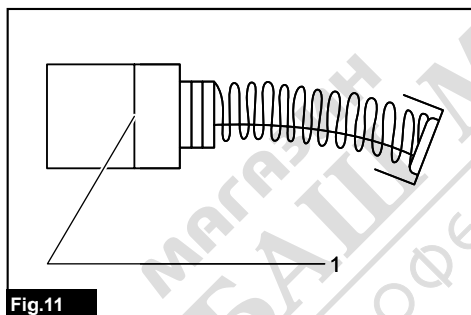


Fig.11

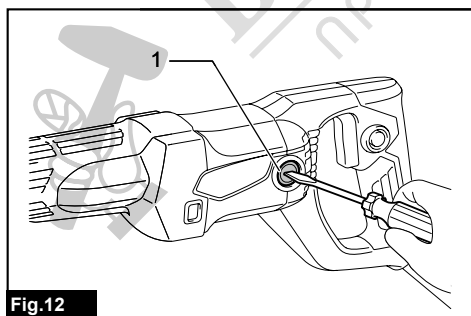


Fig.12

SPECIFICATIONS

Model:	M4500	M4501
Length of stroke	28 mm	
Strokes per minute	0 - 2,800 min ⁻¹	
Max. cutting capacities (with 150 mm blade)	Pipe	∅130 mm
	Wood	255 mm
Overall length	457 mm	
Net weight	3.1 kg	3.2 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

Intended use

The tool is intended for sawing wood, plastic, metal and building materials with a strong impact. It is suitable for straight and curved cutting.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-11:

Model M4500

Sound pressure level (L_{pA}) : 91 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 99 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Model M4501

Sound pressure level (L_{pA}) : 90 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 98 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

▲WARNING: Wear ear protection.

▲WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

▲WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-11:

Model M4500

Work mode: cutting boards

Vibration emission ($a_{h,B}$) : 19.5 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Work mode: cutting wooden beams

Vibration emission ($a_{h,WB}$) 22.0 m/s²

Uncertainty (K) : 2.0 m/s²

Model M4501

Work mode: cutting boards

Vibration emission ($a_{h,B}$) : 19.5 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Work mode: cutting wooden beams

Vibration emission ($a_{h,WB}$) 22.0 m/s²

Uncertainty (K) : 2.0 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

General power tool safety warnings

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Recipro saw safety warnings

1. Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
3. Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
4. Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.
5. Do not cut oversize workpiece.
6. Check for the proper clearance around the workpiece before cutting so that the reciprocating saw blade will not strike the floor, workbench, etc.
7. Hold the tool firmly.
8. Keep hands away from moving parts.
9. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
10. Always switch off and wait for the reciprocating saw blade to come to a complete stop before

removing the reciprocating saw blade from the workpiece.

11. Do not touch the reciprocating saw blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
12. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.
13. Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.
14. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
15. Before operation, make sure that there is no buried object such as electric pipe, water pipe or gas pipe in the workpiece. Otherwise, the reciprocating saw blade may touch them, resulting in an electric shock, electrical leakage or gas leak.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Switch action

⚠WARNING: Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠WARNING: Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For tool with the lock-on switch

Country specific

For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger. To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

► Fig.1: 1. Switch trigger 2. Lock button (Country specific)

Adjusting the shoe

When the blade loses its cutting efficiency in one place along its cutting edge, reposition the shoe to utilize a sharp, unused portion of its cutting edge. This will help to lengthen the life of the blade.

To reposition the shoe, push the shoe button in the "A" direction with a click and reposition as shown in the figure which allows you to make five-way adjustment. To secure the shoe, push the shoe button in the "B" direction with a click.

► Fig.2: 1. Shoe 2. Shoe button

► Fig.3: 1. Shoe button 2. Shoe

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the reciprocating saw blade

CAUTION: Always clean out all chips or foreign matter adhering to the blade and around the blade clamp. Failure to do so may cause insufficient tightening of the blade, resulting in a serious injury.

For Model M4500

To install the blade, loosen the bolt on the blade clamp with the hex wrench. Insert the blade between the blade clamp and the slider so that the pin on the slider fits into the hole in the blade shank. If the pin cannot easily fit into the hole, remove the hex wrench from the screw and then try again.

After the pin fits properly into the hole, tighten the screw clockwise securely. Make sure that the blade cannot be extracted even though you try to pull it out.



► Fig.4: 1. Bolt 2. Hex wrench 3. Loosen 4. Tighten

► Fig.5: 1. Reciprocating saw blade 2. Hole for reciprocating saw blade 3. Bolt 4. Pin 5. Blade clamp

CAUTION: If you tighten the screw without the pin on the slider fitting properly in the hole in the blade shank, the pin or the blade shank will be damaged. This may cause the blade to be extracted unexpectedly during operation.

To remove the blade, follow the installation procedure in reverse.

For Model M4501

To install the reciprocating saw blade, always make sure that the blade clamp lever (part of the blade clamp sleeve) is in released position  on the insulation cover before inserting the reciprocating saw blade. If the blade clamp lever is in fixed position, rotate the blade clamp lever in the direction of the arrow so that it can be locked at the released position .


► Fig.6: 1. Blade clamp lever 2. Released position 3. Fixed position

Insert the reciprocating saw blade into the blade clamp as far as it will go. The blade clamp sleeve rotates and fixes the reciprocating saw blade. Make sure that the reciprocating saw blade cannot be extracted even though you try to pull it out.



► Fig.7: 1. Reciprocating saw blade 2. Blade clamp sleeve

CAUTION: If you do not insert the reciprocating saw blade deep enough, the reciprocating saw blade may be ejected unexpectedly during operation. This can be extremely dangerous.

CAUTION: Keep hands and fingers away from the lever during the switching operation. Failure to do so may cause personal injuries.

To remove the reciprocating saw blade, rotate the blade clamp lever in the direction of the arrow fully. The reciprocating saw blade is removed and the blade clamp lever is fixed at the released position .

► Fig.8: 1. Reciprocating saw blade 2. Blade clamp lever

NOTE: If you remove the reciprocating saw blade without rotating the blade clamp lever fully, the lever may not be locked in the released position . In this case, rotate the blade clamp lever fully again, then make sure that the blade clamp lever is locked at the released position .

NOTE: If the lever is positioned inside the tool, switch on the tool just a second to let the blade clamp out. Switch off and unplug the tool from the mains before working on the blade clamp lever.

Hex wrench storage

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

► Fig.9: 1. Insulation cover 2. Hex wrench

OPERATION

CAUTION: Always hold the tool firmly with one hand on insulation cover and the other on the switch handle.

CAUTION: Always press the shoe firmly against the workpiece during operation. If the shoe is removed or held away from the workpiece during operation, strong vibration and/or twisting will be produced, causing the blade to snap dangerously.

CAUTION: Always wear gloves to protect your hands from hot flying chips when cutting metal.

CAUTION: Be sure to always wear suitable eye protection which complies with current national standards.

CAUTION: Always use a suitable coolant (cutting oil) when cutting metal. Failure to do so will cause premature blade wear.

Press the shoe firmly against the workpiece. Do not allow the tool to bounce. Bring the reciprocating saw blade into light contact with the workpiece. First, make a pilot

groove using a slower speed. Then use a faster speed to continue cutting.

► Fig.10

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Replacing carbon brushes

► Fig.11: 1. Limit mark

Check the carbon brushes regularly. Replace them when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

1. Use a screwdriver to remove the brush holder caps.
2. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

► Fig.12: 1. Brush holder cap

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

